



Sudan University of Science & Technology

College of Graduate Studies

College of Education

**Investigating Main Causes of Current Deterioration in
Standards of English Language Proficiency among
Pupils at the Sudanese General Level of Education**

تقصي الأسباب الرئيسة لتدهور مستوى كفاءة التلاميذ
في اللغة الإنجليزية
في مرحلة التعليم العام في السودان

***A thesis Submitted in Fulfillment of the Requirements for Ph.D. Degree
in Education (Teaching English as a Foreign Language-TEFL)***

Submitted by:

Mohammed-Ali Fadl Elmawla Mohammed

Supervised by:

Dr. Abdalla Yassin Abdalla

2011

Dedication

**To the souls of my
parents and eldest brother**

Acknowledgement

I would like to express my sincere gratitude to Dr. Abdalla Yassin Abdalla, the supervisor of this study. I would like, with warmth and gratitude to appreciate his patient guidance, tolerant follow-up and the rich academic organizational assistance which enabled me to complete this work.. My thankfulness for his fruitful advice, scientific guidance and offering his long experience directives which assisted a lot in achieving the planned awaited goal.

I have the pleasure also to extend my thanks to all my colleagues- the teachers- at general education, instructors of English Language and specialists in English Language at universities. My thanks for their great co-operation.

My appreciation is extended to the administrators at the Ministry of Education in Khartoum (Federal and State), North Kordofan, The Nile and the Red Sea States for their positive co-operation.

I would also like to express my heartfelt thanks for all the pupils at (Basic/Secondary) schools in Khartoum and Northern Kordofan States who responded actively in answering the tests designed for the research purpose.

I would like also to acknowledge the co-operation and help I received from the administration of the British Council Library in Khartoum for giving me the opportunity of benefiting from their rich library which provided me with most of the Literature resources related to my study. I am also grateful to the Librarians in University of Khartoum and Sudan University of Science and Technology.

Finally, my appreciation is sent to Ustaz: Sharaf-el-deen Hassan Ahmed for typing this research.

Abstract

This research tried to investigate the main causes of the deterioration in the students' standards of English Language proficiency at General Education in the Sudan during the last two decades (1990-2010). It also attempted to find out solutions to this decline.

In this study, the researcher adopted the Analytic Descriptive Method to carry out the study. The researcher designed and conducted three tools for collecting data from the targeted population. These tools were:

tests for (303) pupils at General Education (Basic and Secondary levels), a questionnaire for (100) teachers of English Language at Basic and Secondary Schools and an interview with thirteen (13) expert teachers at universities, instructors and administrators at the Ministry of Education.

The validity and reliability of the tools were confirmed.

To investigate the research problem, the study tried to find answers to the following questions:

- 1- To what extent have conflicting policies of English language such as (changes of Education ladder and syllabus, Arabicization and removal of English literature) contributed to the decline of students' standards of proficiency in English language?
- 2- To what degree could this decline be attributed to the quality and quantity of the teaching staff?
- 3- To what extent has the examinations' system followed at Basic and Secondary levels played a role in the creation of this decline?
- 4- To what degree have other causes such as overcrowded classes, unsuitable learning environment, learner's age, motivation and attitudes towards the foreign language contributed to the decline besides the removal of English Literature from the Syllabus?

The study was founded on four hypotheses which have been confirmed by the participants' responses to the three tools questions/statements directed to them in addition to Basic Certificate Level results.

Hypothesis (1) states that "(The changes of Education ladder and syllabus, Arabicization and removal of English literature)" throughout different political periods contributed to the decline in standards.

Hypothesis (2) states that (The shortage in qualified trained teachers represents a major factor in the decline of students' standards of proficiency.

Hypothesis (3) states that the system of examinations followed at General Education has an important effect on this decline.

Hypothesis (4) states that (Other factors such as overcrowded classes, unsuitable environment, learners' small age, motivation and attitudes) have contributed to the decline.

The findings of the study revealed that the shortage in qualified trained teachers is among the major causes of the decline in the students' standards of English Language achievement at Basic/Secondary schools. It also showed that the reduction of teaching/learning years/hours has contributed greatly to the decline. The study indicated that there are some weaknesses in "SPINE" series such as lacking grading, integration of language skills and authentic materials concerning the target language culture.

In the light of the findings of the study, the researcher recommended a series of recommendations which include:

training of teachers, fundamental amendments within "SPINE" series, availability of textbooks, including Literature in the syllabus, increasing the time devoted to English, improving the system of examinations.

Finally, the researcher suggested some suggestions for further studies.

Abstract

(Arabic Version)

مستخلص الدراسة

تهدف هذه الدراسة الى بحث العوامل الرئيسة التي أدت الى التدهور الحالى في مستوى كفاءة دارسي اللغة الإنجليزية في التعليم العام في السودان في العقدين الاخيرين (2010-1990م).

من أجل تحقيق أهداف الدراسة إتبع الباحث الطريقة التحليلية الوصفية، كما قام بتصميم وإجراء اختبارات لعينة تتكون من (303) ثلثمائة وثلاثة دارساً ودارسة من التلاميذ المستهدفين في مرحلتي الاساس والثانوي إضافة الى تحليل إمتحانات شهادة مرحلة الأساس لعدة ولايات. من أجل التحقق من وجهة نظر المعلمين تجاه أسباب تدهور مستويات كفاءة الدارسين قام الباحث كذلك بتصميم وإجراء إستبيان لعدد (100) مائة من معلمي ومعلمات مرحلتي الاساس والثانوي وإجراء مقابلة مع عدد (13) ثلاثة عشر من مختصي وخبراء اللغة الانجليزية.

بعد ذلك تم فحص الاختبارات والاستبيان والمقابلة باستخدام المعادلات الإحصائية، أخذ رأي عدد من خبراء ومختصي اللغة الانجليزية للتأكد من صدق وثبات أدوات الدراسة الثلاث المذكورة.

لقد هدف الباحث للإجابة عن أسئلة البحث التالية:

السؤال الاول: لأية درجة ساهم اختلاف السياسات التعليمية فيما يتعلق بتغيير السلم التعليمي والمقررات والتعريب وحذف مادة الأدب الإنجليزي- عبر مختلف الأنظمة في تدهور مستوى كفاءة الدارسين لهذه اللغة ؟ السؤال الثاني: لأية درجة يمكن إعتبار النقص في عدد المعلمين المدرسين وتأهيلهم عاملاً مساعداً في هذا التدهور ويطرح السؤال،السؤال الثالث " لأية درجة يمكن اعتبار نظام الامتحانات المتبع في شهادتي الأساس والثانوي احد العوامل التي أسهمت في ظهور هذه المشكلة ويعكس السؤال الرابع ما مدى اعتبار العوامل الأخرى مثل ازدحام الفصول وعدم ملائمة البيئة

الدراسية، وعمر الدارس ودافعيته وشعوره نحو اللغة الأجنبية ذات دور في هذا التدهور.

أما الدراسة نفسها فقد قامت على أربعة فرضيات حيث تحدثت الفرضية الأولى عن: أن السياسات التعليمية المتضاربة المتعلقة باللغة الإنجليزية في مجالات السلم التعليمي والمقررات والتعريب وحذف مادة الأدب الإنجليزي- قد أسهمت في تدهور مستوى كفاءة الدارسين لهذه اللغة. بينما ركزت الفرضية الثانية على أن للنقص في المعلمين المؤهلين والمدرسين دوراً رئيسياً في هذا التدهور- أما الفرضية الثالثة تطرح أن نظام الامتحانات المتبع في التعليم العام لعب دوراً مهماً في تدهور مستوى كفاءة الدارسين للغة الإنجليزية. وأوضحت الفرضية الرابعة تضافر عوامل أخرى مثل إزدحام الفصول وعدم ملائمة البيئة الدراسية بالإضافة إلى عمر ودافعية وشعور الدارس نحو هذه اللغة تؤثر على عملية تعلم اللغة الإنجليزية مما يؤثر بدوره سلباً على مستوى كفاءة التلاميذ في اللغة المستهدفة.

جاءت نتائج الدراسة موضحة الاتفاق على وجود تدهور في مستوى كفاءة الدارسين للغة الانجليزية في مرحلتي الاساس والثانوي.

كما كشفت النتائج عن وجود نقص في عدد ونوعية المعلمين المدرسين العاملين في التعليم العام وأوضحت أن تخفيض الساعات المخصصة لتدريس وتعليم اللغة، وجود نواقص وسلبيات في السلسلة المقررة كمنهج دراسي وإنعدام المواد التي تعبر عن ثقافة اللغة المستهدفة كلها عوامل تداخلت مما نتج عنها هذا التدني موضوع الدراسة.

وعلى ضوء تلك النتائج تقدم الباحث بعدة توصيات شملت الاهتمام بتدريب وتأهيل المعلمين، إصلاح المقرر الدراسي، توفير الوسائل التعليمية، إرجاع مادة الأدب الانجليزي، زيادة الزمن المخصص لتدريس وتعلم هذه اللغة وإصلاح نظام امتحانات شهادتي الاساس والثانوي.

وفي الختام تقدم الباحث ببعض المقترحات لتكون مشروع دراسات لاحقة في هذا المجال.